

449601-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Behandling eller återställning av förorenat grundvatten – Gestellung und Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt Bernau bei Berlin

OJ S 124/2026 01/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt Bernau bei Berlin

E-postadress: infrastrukturamt@Bernau-bei-berlin.de

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Gestellung und Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt Bernau bei Berlin

Beskrivning: Gegenstand der Ausschreibung ist die betriebsfertige Gestellung (Lieferung, Montage, Installation und Inbetriebnahme) einer technisch geeigneten

Grundwasserreinigungsanlage sowie deren kontinuierlicher, störungsfreier und fachgerechter Betrieb. Gegenstand ist darüber hinaus der Betrieb der Brunnen und die Reinfiltration. [...]

Weitere Einzelheiten zur Leistung sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Förfarandets identifierare: 98d6ac07-8b71-4cb7-94c3-d54d946b3b38

Intern identifierare: 70/26/011:Los 1

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 90733900 Behandling eller återställning av förorenat grundvatten

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Bürgermeisterstraße 25

Ort: Bernau bei Berlin

Postnummer: 16321

Del av land (NUTS): Barnim (DE405)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Standort: Ehemalige WGT-Liegenschaft Kaserne "Schönfelder Weg" (FO 108-01) und des B-Plan Gebiets "Am Teufelspfuhl" in 16321 Bernau bei Berlin.

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YHVHZY5#

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande, Upphandlingsdokument
Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:
Deltagande i en kriminell organisation:
Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet:
Penningtvätt eller finansiering av terrorism:
Bedrägerier:
Korruption:
Barnarbete och andra former av människohandel:
Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter:
Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter:
Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen:
Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen:
Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten:
Insolvens:
Tvångsförvaltning:
Avbruten näringsverksamhet:
Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs:
Allvarligt fel i yrkesutövningen:
Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen:
Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet:
Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande:
Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner:
Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Gestellung und Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage in der Stadt Benau bei Berlin
Beskrivning: Am Standort der ehemals igen WGT-Liegenschaft Kaserne "Schönfelder Weg" (FO I 08-01) und des B- Plan Gebiets "Am Teufelspfuhl" in Bernau bei Berlin kam es durch frühere Grundstücksnutzung zu einer Verunreinigung des Grundwassers über die geltenden Orientierungs- /Grenzwerte mit leicht flüchtigen chlorierten Kohlenwasserstoffen (LCKW). Betroffen sind sowohl der obere Grundwasserleiter I (GWL I) als auch teilweise der Grundwasserleiter 2 (GWL 2). Seit 2018 wird die LCKW- Grundwasserbelastung bereits mit einer Grundwasserreinigungsanlage (GWRA) und einem System aus 25 Sanierungsbrunnen hydraulisch behandelt. Inzwischen konnten drei Brunnen bereits außer Betrieb genommen werden. Die weitere hydraulische Sicherung soll mit der Installation einer neuen GWRA auf den vorhandenen Flächen und deren Anschluss an die vorhandenen Brunnen, Rohrleitungen und Einleitbauwerke erfolgen. Die vorliegende Ausschreibung umfasst folgende, wesentliche Leistungen: - Gestellung und Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage zur Abreinigung von LCKW und VC und - Ausrüstung und Betrieb von (aktuell) 22 Sicherungsbrunnen. [...] Weitere Einzelheiten zur Leistung sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.
Intern identifierare: 70/26/011:Los 1

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 90733900 Behandling eller återställning av förorenat grundvatten

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Bürgermeisterstraße 25

Ort: Bernau bei Berlin

Postnummer: 16321

Del av land (NUTS): Barnim (DE405)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Standort: Ehemalige WGT-Liegenschaft Kaserne "Schönfelder Weg" (FO 108-01) und des B-Plan Gebiets "Am Teufelspfuhl" in 16321 Bernau bei Berlin.

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 4 År

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 2

Ytterligare information om förlängningar: Die Leistung beginnt am 01.10.2026 und endet mit Ablauf der Festlaufzeit am 30.09.2030. Der Auftraggeber kann den Vertrag nach Ablauf der Festlaufzeit zweimal um jeweils ein weiteres Jahr mit einer Frist von 6 Kalendermonaten vor Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit verlängern. Der Vertrag endet damit spätestens mit Ablauf des 30.09.2032, ohne dass es einer weiteren Kündigung bedarf.

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Behöver inte anges

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : nej

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat entsprechende Nachweise zur Eintragung im Handelsregister bzw. Berufsregister oder im Gewerberegister zu erbringen. Der Nachweis kann auch durch die Angabe der Zertifikatsnummer eines gültigen Präqualifikationsverzeichnisses erbracht werden.

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat entsprechende Nachweise zur Eintragung im Handelsregister bzw. Berufsregister oder im Gewerberegister zu erbringen. Der Nachweis kann auch durch die Angabe der Zertifikatsnummer eines gültigen Präqualifikationsverzeichnisses erbracht werden.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss spätestens mit Auftragserteilung über eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung je Schadensfall über die gesamte Vertragslaufzeit verfügen. Personenschäden: mind. 2.500.000,00 Euro

Sachschäden: mind. 2.500.000,00 Euro Vermögensschäden: mind. 2.500.000,00 Euro Zum Nachweis der entsprechenden Versicherung ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung zur Berufs- und Betriebshaftpflichtversicherung" vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist zusätzlich ein entsprechender Versicherungsschein oder ein Nachweis in Gestalt einer unwiderruflichen Deckungszusage eines Versicherers, dass im Falle des Zuschlags eine Versicherung mit dem zuvor genannten Mindestsummen abgeschlossen wird, nachzureichen.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bieter/die Bietergemeinschaft muss spätestens mit Auftragserteilung über eine Umwelthaftpflichtversicherung je Schadensfall über die gesamte Vertragslaufzeit verfügen. Personenschäden: mind. 1.000.000,00 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000,00 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000,00 Euro Zum Nachweis der entsprechenden Versicherung ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung zur Umwelthaftpflichtversicherung" vorzulegen. Auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers ist zusätzlich ein entsprechender Versicherungsschein oder ein Nachweis in Gestalt einer unwiderruflichen Deckungszusage eines Versicherers, dass im Falle des Zuschlags eine Versicherung mit dem zuvor genannten Mindestsummen abgeschlossen wird, nachzureichen.

Kriterium: Specifik årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat die Gesamtjahresumsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Ausschreibung ist, zu benennen. Mindestanforderung: Besondere Leistungsart - Der spezifische Umsatz im Bereich "Errichtung und Betrieb von Anlagen zur Reinigung von kontaminiertem Grundwasser" muss in jedem der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre einzeln mindestens 1.000.000,00 Euro brutto betragen. Bei Bietergemeinschaften wird der Umsatz der Mitglieder addiert. Die Angaben sind im Formular "Erklärung Umsatz" einzutragen.

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzbescheinigung über in den letzten 5 Jahren ausgeführte, vergleichbare Leistungen. Die Leistungen sind als Referenz nur anzubringen, wenn sie als GU- oder überwiegend als Eigenleistung erbracht worden sind. Mindestanforderung: Nachweis von mind. je 1 Referenz A und B aus den letzten 5 Kalenderjahren mit mind. den folgenden Eigenschaften: A. Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage mit einer realisierten Förderrate von mind. 25 m³/h (Förderrate für 2 Kalenderjahre im Jahresmittel über 8.760 h/a); Anlagenlaufzeit: mind. 2 Kalenderjahre B. Betrieb einer Grundwasserreinigungsanlage an einem Standort mit einer Grundwasserverunreinigung mit LHKW inkl. VC. Es wird sich vorbehalten, Bestätigungen des Auftraggebers nachzufordern. Die Referenzen sind mit mind. folgendem Inhalt zu beschreiben: - Ansprechpartner - Art der ausgeführten Leistung - Auftragssumme - Ausführungszeitraum - Stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen - Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer - Stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich. Eventueller Besonderheiten der Ausführung - Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Betrieb) - Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer) - Ggfs. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden - Relevante Randbedingungen - Beschreibung der Wirkungsweise und des Reinigungserfolgs Zum Nachweis der

entsprechenden Referenzen ist die Erklärung gemäß Formular "Erklärung Referenzen" vorzulegen.

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis Fachbetrieb gem. § 62 WHG: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat einen Nachweis des Fachbetriebes gem. § 62 WHG mittels Kopie dem Angebot beizufügen.

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis Sachkunde gem. DGUV Regel 101-004: Der Bieter /die Bietergemeinschaft hat einen Nachweis der geforderten Sachkunde gem. DGUV Regel 101-004 für Arbeiten in kontaminierten Bereichen mittels Kopie dem Angebot beizufügen. Bei Bietergemeinschaften oder beim Einsatz von Nachunternehmern ist es ausreichend, wenn dasjenige Mitglied oder derjenige Unterauftragnehmer über das Zertifikat verfügt, das die entsprechenden Arbeiten an der Anlage (Montage, Wartung, Betrieb) konkret ausführt. In diesem Fall ist das Zertifikat für dieses Mitglied bzw. diesen Unterauftragnehmer vorzulegen.

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: Nachweis Laborakkreditierung nach DIN EN ISO 17025: Zum Nachweis der ordnungsgemäßen Qualitätsüberwachung und Analytik ist eine gültige Akkreditierungsurkunde nach DIN EN ISO 17025 in Kopie mit dem Angebot einzureichen. Die Akkreditierung muss die Probenahme sowie die chemisch-analytische Untersuchung der in der Leistungsbeschreibung geforderten Wasserparameter (insbesondere der relevanten Grundwasserschadstoffe) umfassen. Da die Laboranalytik als Nachunternehmerleistung erbracht werden kann, ist es ausreichend, wenn das vom Bieter beauftragte Prüflabor über diese Akkreditierung verfügt. In diesem Fall hat der Bieter die Akkreditierungsurkunde des Labors sowie eine entsprechende Unterauftragnehmererklärung (Formblatt Dritte /Nachunternehmer) mit dem Angebot vorzulegen.

Kriterium: Certifikat från oberoende organ om kvalitetssäkringsstandarder

Beskrivning av urvalskriterium: Beschreibung der Maßnahme des Bieters zur Gewährleistung der Qualität oder Nachweis DIN EN ISO 9001: Der Bieter/die Bietergemeinschaft hat Nachweis des Zertifikats nach DIN EN ISO 9001 vorzulegen oder vergleichbare Darstellung der Maßnahme unter Verwendung des Formulars "Erklärung zur Beschreibung der Maßnahmen zur firmeneigenen Qualitätssicherung" dem Angebot beizufügen.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Der Zuschlag wird - unter der Beachtung der Vergabevorschriften zur Prüfung und Wertung von Angeboten - auf das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt. Die Wertungskriterien und ihre Gewichtung sind wie folgt festgelegt: Wertung in % Preis: 100 Es wird darauf hingewiesen, dass vor Erteilung des Zuschlags gemäß § 12 Brandenburgisches Vergabegesetz eine Abfrage bei der Informationsstelle (Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie des Landes Brandenburg, Heinrich-Mann-Allee 107, 14473 Potsdam) hinsichtlich der Bieter, die für den Zuschlag in Betracht kommen, erfolgt, ob Eintragungen in der Sperrliste vorliegen.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 23/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHZY5/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Namn: Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHZY5>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YHVVHZY5>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Beskrivning av den finansiella garantin: Auszug aus den Vertragsbedingungen - § 8

Sicherheitsleistung: (1) Zur Absicherung der vertragsgemäßen Gestellung, Errichtung und Inbetriebnahme der Grundwasserreinigungsanlage sowie aller Ansprüche bis zur Abnahme (Vertragserfüllung) stellt der Auftragnehmer eine Sicherheitsleistung in Höhe von 5 % der Brutto-Auftragssumme. (2) Nach erfolgreicher Abnahme und Inbetriebnahme der Anlage ist diese Sicherheitsleistung gegen Erbringung einer Sicherheitsleistung in Höhe von 3 % der Brutto-Auftragssumme auszutauschen. Diese dient der Absicherung von Gewährleistungs- und Schadensersatzansprüchen sowie von Ansprüchen aus dem Betrieb (Betriebsverfügbarkeit, Einhaltung behördlicher Ablauf- und Überwachungswerte) während der Gewährleistungsfrist. (3) Soweit Sicherheiten in Form von Bürgschaften erbracht werden, müssen diese von einem in der Europäischen Union zugelassenen Kreditinstitut oder Kreditversicherer stammen, unbefristet und selbstschuldnerisch sein sowie den Verzicht auf die Einreden der Vorausklage, der Aufrechenbarkeit und der Anfechtbarkeit (§§ 770, 771 BGB) enthalten. (4) Eine etwaige vereinbarte Vorauszahlung ist vom Auftragnehmer durch eine gesonderte, betragsgleiche Vorauszahlungsbürgschaft abzusichern.

Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Der Auftraggeber behält sich vor, Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (§ 56 Abs. 2 VgV). Werden die Unterlagen nicht vollständig und innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist nachgereicht, wird das Angebot ausgeschlossen.

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder**Ramavtal:**

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Information om tidsfrist för prövning: Die Einlegung von Rechtsbehelfen im Vergaberecht richtet sich nach § 160 GWB. Erkennbare Verstöße müssen bis zum Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist, sonstige Verstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gerügt werden. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Nichtabhilfe durch die Vergabekammer zulässig.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Stadt Bernau bei Berlin

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Organisation som mottar anbudsansökningar: Stadt Bernau bei Berlin

8. Organisationer**8.1. ORG-0001**

Officiellt namn: Stadt Bernau bei Berlin

Registreringsnummer: 12-12992262150167-51

Postadress: Bürgermeisterstraße 25

Ort: Bernau bei Berlin

Postnummer: 16321

Del av land (NUTS): Barnim (DE405)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Infrastrukturamt, Amt 70

E-postadress: infrastrukturamt@Bernau-bei-berlin.de

Tfn: +49 3338 365 344

Webbadress: <https://bernau-bei-berlin.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Registreringsnummer: t:03318661719

Postadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Ort: Potsdam

Postnummer: 14473

Del av land (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Land: Tyskland

Kontaktpunkt: Vergabekammer des Landes Brandenburg

E-postadress: Vergabekammer@MWAEEK.Brandenburg.de

Tfn: +49 331 8661719

Fax: +49 331 8661652

Webbadress: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpr%C3%BCfungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: fb653d06-2e1e-4fa3-ac91-3e37a97e53ce - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 30/06/2026 07:22:07 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 449601-2026

EUT S-nummer: 124/2026

Publiceringsdatum: 01/07/2026